

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 19 (1957)  
**Heft:** 8

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Per L 137

26. Aug. 1957

38<sup>e</sup> Comptoir Suisse - Lausanne

(du 7 au 22 septembre 1957)

19<sup>e</sup> année

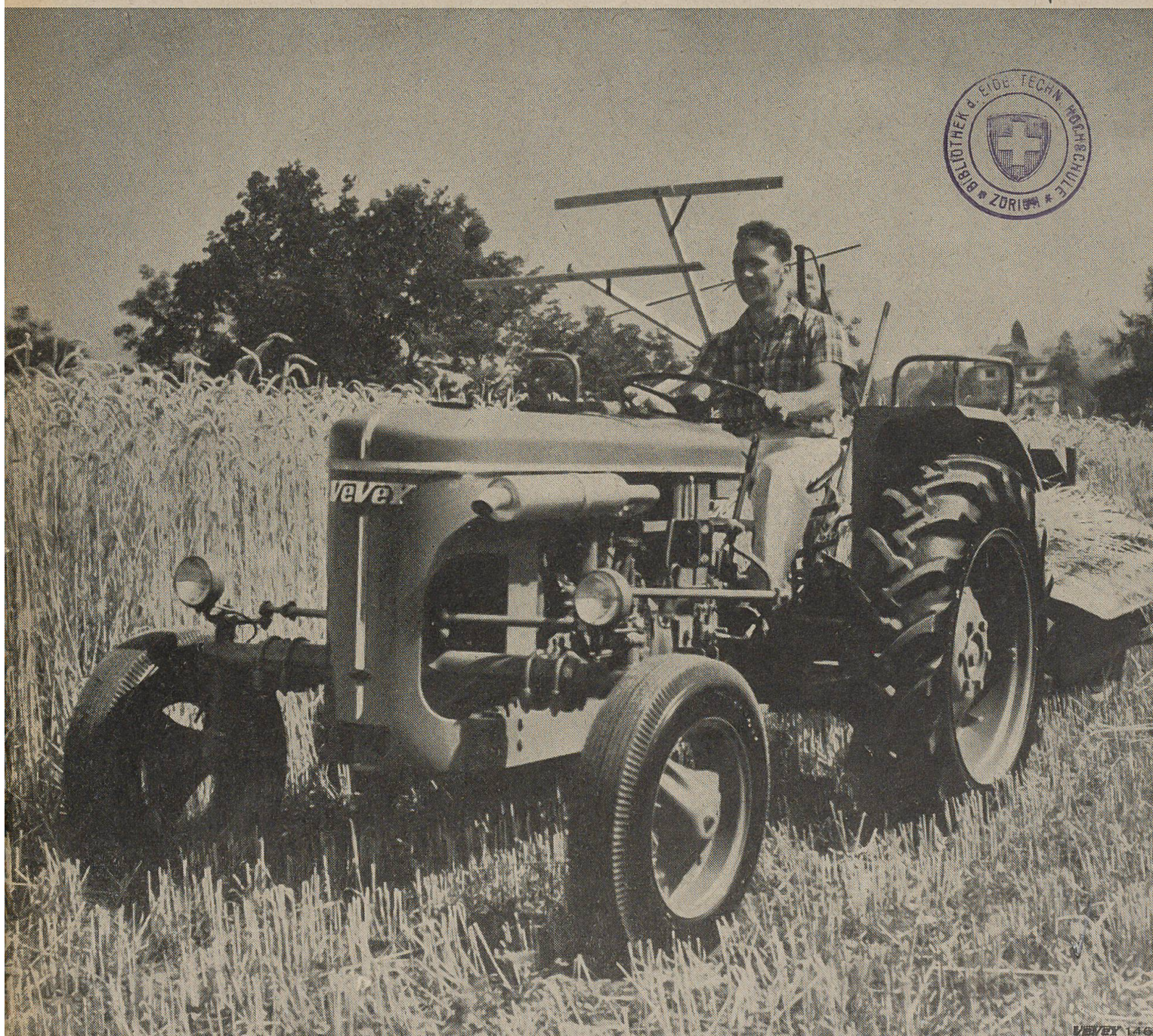
8 - 1957

Supplément: LE COURRIER DE L'IMA

# LE TRACTEUR

## *et la machine agricole*

PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS





# *La traction* est la clef:

d'une usure plus faible du pneu,  
d'une consommation d'essence moindre,  
d'une perte de temps moins grande,  
en d'autres mots:

*rendement accru  
à moins de frais!*

**«SURE GRIP»  
pour la route**



**«SUPER SURE GRIP»  
pour l'agriculture**

Des essais, effectués dans des terrains les plus variés par des centres de recherches agricoles, ont prouvé d'une manière éclatante qu'avec un pneu à rainures transversales droites, disposées en forme de cône et interrompues au milieu, on obtient — et de loin — le meilleur pouvoir de traction, car il se nettoie de lui-même.  
Il en résulte adhérence accrue — pas de patinage.

GOODYEAR, la plus grande fabrique de pneumatiques du monde, construit d'après ce principe ses pneus tracteurs.

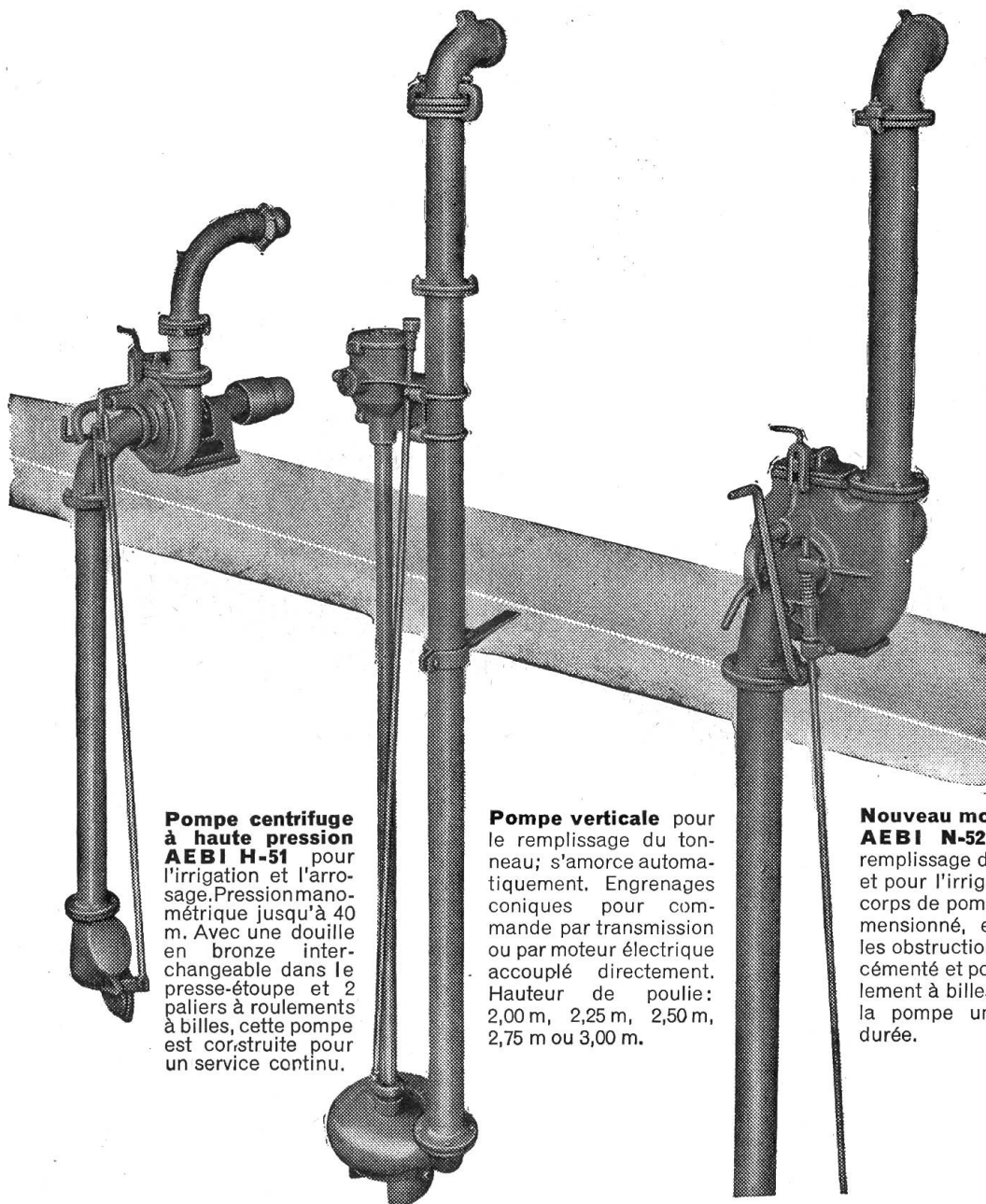
**GOODYEAR**  
**»SUPER SURE GRIP«**

GOODYEAR, Pneu-Import S. A., Zurich, Utoquai 29, Tél. (051) 34 56 56



# **AEBI** Pompes centrifuges

pour le remplissage du tonneau, l'irrigation et l'arrosage, pour l'évacuation des eaux d'égout dans les fromageries, les porcheries, dans les chantiers, etc., livrées aussi comme groupes moto-pompes stationnaires ou transportables, avec moteurs électriques ou à benzine.



**Pompe centrifuge à haute pression AEBI H-51** pour l'irrigation et l'arrosage. Pression manométrique jusqu'à 40 m. Avec une douille en bronze interchangeable dans le presse-étoupe et 2 paliers à roulements à billes, cette pompe est construite pour un service continu.

**Pompe verticale** pour le remplissage du tonneau; s'amorce automatiquement. Engrenages coniques pour commande par transmission ou par moteur électrique accouplé directement. Hauteur de poulie: 2,00 m, 2,25 m, 2,50 m, 2,75 m ou 3,00 m.

**Nouveau modèle AEBI N-52** pour le remplissage du tonneau et pour l'irrigation, avec corps de pompe bien dimensionné, empêchant les obstructions. L'arbre cimenté et poli, sur roulement à billes, assure à la pompe une longue durée.

———— Découper ici et envoyer dans enveloppe ouverte ————

**AEBI & CO. Fabrique de machines, BERTHOUD** Tél. 034 / 2 33 01

Veillez me faire parvenir sans engagement votre prospectus et prix courant des pompes centrifuges AEBI

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_



---

L'instrument idéal pour la culture, du printemps à l'hiver

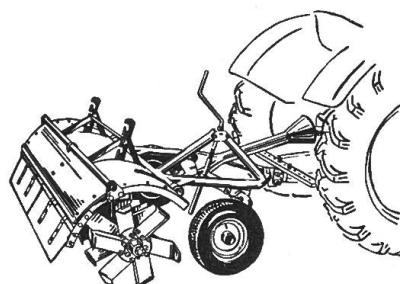
Le

# ROTOVATOR EBERHARDT RK 372

à prise de force, rend de précieux services

Pour le défrichage rapide des champs

- pour les semailles,
- pour briser les mottes de terre après le défrichage,
- pour les céréales d'hiver,
- pour la préparation des champs, chaque travail en **une** fois.



Le rendement est de 75 ares à l'heure.

Le rotovator EBERHARDT épargne du temps, du travail, des instruments et ménage le terrain.

Le forgeron et les ateliers mécaniques de votre contrée vous donnent tous les renseignements désirés.

**MATRA ZOLLIKOFEN**

Tel. (031) 65 01 06

Dépôt à Yverdon, Tél. (024) 2 22 73

**Z  
O  
B**

Veillez m'envoyer votre prospectus du rotovator RK 372.

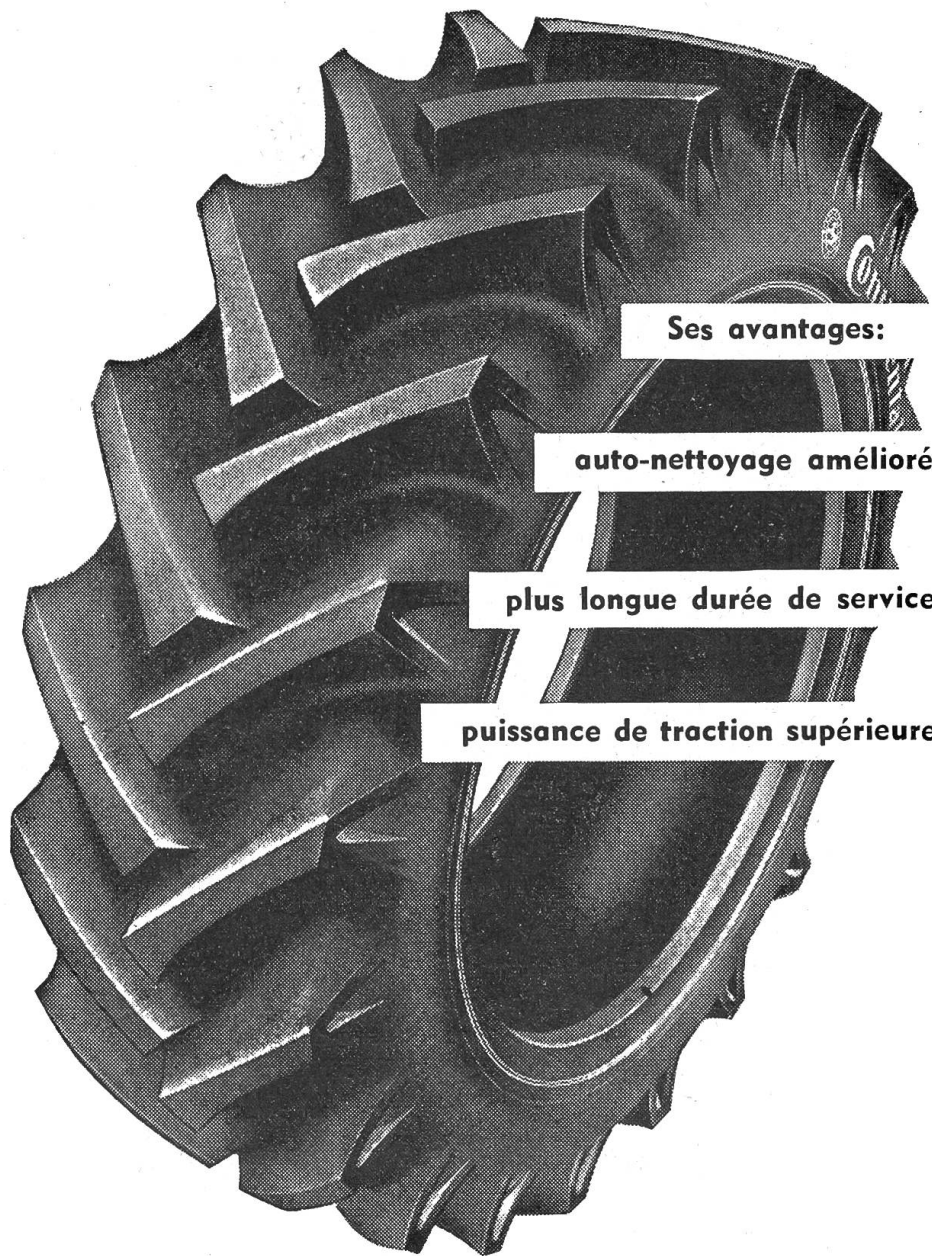
Nom: .....

Adresse: .....

A découper et à envoyer sous enveloppe ouverte affranchie à 5 ct., à MATRA, Zollikofen.

## Toute exploitation agricole est une entreprise de transports

Les pneus de votre tracteur sont mis à très rude épreuve pendant les milliers de kilomètres qu'ils parcourent pour effectuer d'innombrables transports chaque année, pour exécuter de pénibles travaux cultureux, pour aller aux champs ou à la ville. Quels que soient le temps, la nature ou l'état du terrain, vos pneus doivent travailler sûrement et économiquement. Le pneu agraire Continental satisfait à ces exigences.



**Ses avantages:**

**auto-nettoyage amélioré**

**plus longue durée de service**

**puissance de traction supérieure**

En achetant un tracteur, ou en remplaçant vos pneus, demandez expressément le nouveau

**pneu agraire**

# Continental





# SAMRO

**La récolteuse de pommes de terre de rendement économique qui comporte rubans de triage et dispositif d'ensachage**

Il n'existe actuellement point de récolteuse de tubercules — et probablement pas avant longtemps encore — qui donne pleine satisfaction quelles que soient les conditions de terrain. Le temps et la nature du sol auront toujours une influence déterminante sur le résultat du travail. A cet égard, l'arracheuse-ensacheuse SAMRO ne fait pas exception.

Cependant la SAMRO effectue un travail d'une surprenante qualité dans toutes les terres relativement tamisables (celles dans lesquelles on utilisait encore récemment l'arracheuse-aligieuse à chaîne secoueuse) et permet ainsi d'alléger sensiblement les travaux, ce qu'ont déjà constaté plus de 1000 possesseurs de cette machine. Car

**la SAMRO déterre, ramasse, calibre et ensache directement les pommes de terre sans les endommager — le tout en une seule opération!**

Comme toute arracheuse de pommes de terre, la SAMRO travaille plus rapidement et avec moins d'incidents mécaniques si les conditions préalables optima ont été créées avant sa mise en service. Le défanage représente certainement une de ces conditions pour autant que la machine ne soit pas équipée d'éléments coupe-fanes et désherbeurs (lors de la récolte des semenceaux, par exemple).

Si les conditions voulues existent, le rendement de la SAMRO est de 20 à 60 sacs de 50 kg à l'heure.

En comptant d'autre part l'économie de main-d'œuvre réalisée — la SAMRO n'exigeant que 3 ou 4 personnes transportées pour son service — ainsi que l'avantage d'avoir à disposition des pommes de terre prêtes à la vente (c'est-à-dire triées, calibrées et ensachées), on se rend alors pleinement compte du remarquable rendement économique de cette machine.

Pour l'agriculteur qui ne veut pas recourir à du personnel étranger à l'exploitation pour le ramassage, qui tient à récolter quand cela lui convient et à rentrer sa récolte plus rapidement, la SAMRO représente la solution idéale.

Si vous désirez des renseignements concernant l'emploi de la machine dans des terres déterminées, la puissance exigée, etc., téléphonez-nous directement ou écrivez-nous. Nous vous conseillerons volontiers et sans frais pour vous.

**Les fabricants de la SAMRO:**

**Kunz & Cie. fabrique de machines, Berthoud** Tél. (034) 216 81